**P3010H – Alarma de Humo Fotoeléctrica con Luz de Seguridad**
**P3010B – Alarma de Humo Fotoeléctrica con Alarma por Voz**
**P3010L – Alarma de Humo Fotoeléctrica**

# Manual de Usuario de la Alarma de Humo

**Gracias por comprar esta Alarma de Humo Kidde Estos modelos son Alarmas de Humo que funcionan con baterías y cuentan con una batería no remplazable y sellada y un Control SMART HUSHTM para silenciar temporalmente las falsas alarmas.**

**Importante:** Por favor tómese unos minutos para leer atentamente este manual del usuario que debe conservarse para referencia futura y entregarse a cualquier dueño subsiguiente.

Enseñe a los niños cómo responder ante las alarmas, y que nunca deben jugar con la unidad.

Su Alarma de Humo Kidde fue diseñada específicamente para ser utilizada en un ambiente residencial. No está diseñada para usarse en un vehículo recreativo (RV) o en un bote.

***Para preguntas relacionadas con su Alarma de Humo, llame a la Línea Directa del Consumidor al 1-800-880-6788..***

**Para su conveniencia, escriba la siguiente información. Si usted llama a nuestra de atención al cliente, estas son las primeras preguntas que le harán.**

| | |
|---|---|
| **Número de Modelo de la Alarma de Humo:** (ubicado en la parte posterior de la alarma) | |
| **Código de Fecha:** (ubicado en la parte posterior de la alarma) La Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) y el fabricante recomiendan remplazar esta alarma en diez años desde el código de fecha. | |
| **Fecha de compra:** | |
| **Lugar de compra:** | |

SIGNALING
LISTED

P/N: 0311-7201-02 RevA SPA

## QUÉ HACER CUANDO SUENA LA ALARMA
## ACTIVACIÓN DE LA ALARMA DE HUMO

**El patrón de la alarma de humo es tres pitidos largos que se repiten.**

- Alerte a los niños pequeños en la casa como también a cualquier otra persona que pueda tener dificultades para reconocer la importancia de la alarma cuando suena o que puedan tener dificultad para abandonar el área sin ayuda.
- Salga inmediatamente de acuerdo a su plan de escape. Cada segundo cuenta, así que no pierda tiempo vistiéndose o llevando cosas valiosas.
- Al salir, no abra ninguna puerta interior sin antes tocar su superficie. Si está caliente, o si ve humo saliendo por las grietas, ¡no abra esa puerta! Sino que use una salida alternativa. Si la parte interior de la puerta está fría, ponga su hombro contra ella, ábrala ligeramente y esté listo para cerrarla rápidamente si el calor y el humo se abalanzan.
- Permanezca cerca del piso si hay humo en el aire. Respire de manera poca profunda a través de un paño, humedecido si es posible.
- Una vez afuera, vaya al lugar seleccionado de reunión y asegúrese de que todos están allí.
- Llame a los bomberos desde la casa de su vecino, ¡no desde su casa!
- No vuelva a su casa hasta que los bomberos digan que está bien hacerlo.
- Hay situaciones en las que una alarma de humo puede no ser efectiva para proteger contra el fuego según lo dispuesto por el Estándar 72 de la NFPA. Por ejemplo:

  a) fumar en la cama
  b) dejar a los niños solos en casa
  c) limpiar con líquidos inflamables, como la gasolina

- Si la ruta de escape requiere que usted atraviese el humo, gatee por debajo del humo donde el aire esté más despejado.

## CONTENIDO DE ESTE MANUAL DE USUARIO


**1 — LIMITACIONES DE LAS ALARMAS DE HUMO**
**2 — LUGARES RECOMENDABLES PARA INSTALAR LAS ALARMAS**
**3 — LUGARES QUE SE DEBEN EVITAR**
**4 — INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/MONTAJE**
**5 — FUNCIONAMIENTO Y PRUEBA**
**6 — INDICACIONES VISUALES Y SONORAS**
**7 — RUIDOS MOLESTOS Y SILENCIADOR**
**8 — BATERÍA**
**9 — DESACTIVAR LA ALARMA**
**10 — LIMPIEZA**
**11 — BUENOS HÁBITOS DE SEGURIDAD**
**12 — SERVICIO Y GARANTÍA**


Esta alarma detecta productos de combustión utilizando tecnología fotoelectrónica.

Esta alarma puede ser utilizar en todas las aplicaciones residenciales en donde se requieren alarmas de humo.

Después de siete (10) años de encendido acumulado, esta unidad emitirá un "pitido" dos veces cada 30 segundos. Esta es una función de "fin de vida útil" que indicará que es hora de reemplazar la alarma.

Para ayudar a identificar la fecha en que se debe reemplazar la unidad, se ha colocado una etiqueta a un costado de la alarma. Escriba la fecha "Remplazar el" (10 años a partir del encendido inicial) con marcador indeleble sobre la etiqueta.

### Características y Especificaciones del Producto:

- Temperatura: Alcance del Funcionamiento: de 40°F (4.4°C) a 100°F (37.8°C)
- Humedad: Alcance del Funcionamiento: 10-95% relativo
- Alarma Sonora: 85+ dB a 10' @ 3.4±0.5 KHz alarma que pulsa
- Sensor de Humo: Fotoeléctrica

## 1. LIMITACIONES DE LAS ALARMAS DE HUMO

**⚠ ADVERTENCIA: POR FAVOR LEA COMPLETA Y CUIDADOSAMENTE**

- La norma 72 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA por sus siglas en inglés) establece: La seguridad de la vida en caso de incendio en viviendas residenciales se basa principalmente en la notificación anticipada a los ocupantes de la necesidad de escapar, seguida de las acciones apropiadas de egreso de dichos ocupantes.
- Los sistemas de alerta de incendio para las unidades de vivienda son capaces de proteger aproximadamente a la mitad de los ocupantes en incendios potencialmente fatales. Las víctimas a menudo entran en contacto directo con el fuego, son demasiado ancianas o demasiado jóvenes, o presentan alguna discapacidad física o mental que les impide escapar aun cuando hayan sido alertadas con suficiente antelación para permitir dicho escape. Para estas personas, otras estrategias como por ejemplo protección en el lugar o escape o rescate asistidos son necesarias.
- Las alarmas de humo son dispositivos que pueden proporcionar una advertencia anticipada de posibles incendios a un costo razonable; sin embargo, las alarmas tienen limitaciones de detección. Las alarmas de detección de ionización pueden detectar partículas invisibles de fuego (relacionadas con las llamas ardientes) más rápido que las alarmas fotoeléctricas. Las alarmas de detección fotoeléctrica pueden detectar partículas finas visibles (asociadas con fuegos de combustión lenta) antes que las alarmas de ionización. Los incendios residenciales se desarrollan de diferentes maneras que, con frecuencia, son imprevisibles. Para máxima protección, Kidde recomienda la instalación de alarmas de ionización y fotoeléctricas.
- Una alarma alimentada a baterías debe tener una batería del tipo específico, en buenas condiciones y correctamente instalada.
- Es necesario probar las alarmas de humo periódicamente para asegurarse que la batería y los circuitos de la alarma están en buenas condiciones de funcionamiento.
- Las alarmas de humo no pueden emitir una señal de alarma si el humo no llega hasta la alarma. Por lo tanto, las alarmas de humo pueden no detectar fuegos que se inicien en chimeneas, paredes, techos, al otro lado de una puerta cerrada o en un piso diferente.
- Si la alarma está ubicada fuera del dormitorio o en un piso diferente, es posible que no despierte a una persona con sueño pesado.
- El uso de alcohol o drogas también podrían interferir con la capacidad de una persona de oír la alarma de humo. Para máxima protección, se debe instalar una alarma de humo en cada área de dormitorio de cada nivel de una casa.

***Esta alarma no está diseñada para alertar a personas hipoacúsicas.***

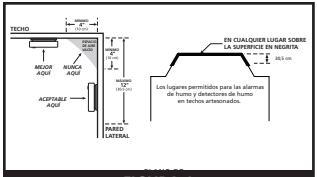



**FIGURA 1**

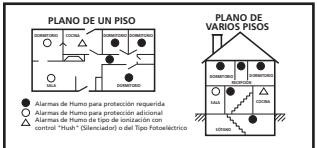



**FIGURA 2**

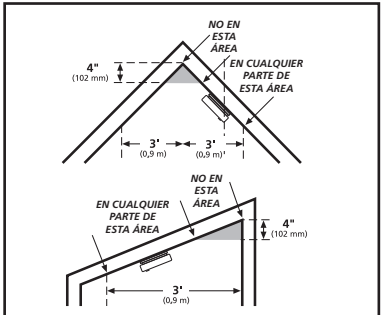



**FIGURA 3**

*La norma 72 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA por sus siglas en inglés) establece: "Las alarmas de humo en habitaciones con pendientes de techo superiores a 1 pie en 8 pies (0,3 metros en 2,4 metros) en sentido horizontal deberán ubicarse en el lado alto de la habitación." La norma 72 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA por sus siglas en inglés) establece: "Una fila de detectores deberá estar espaciada y ubicada a menos de 3 pies (0.9 m) del vértice del techo medido horizontalmente".*

## 2. LUGARES RECOMENDABLES PARA INSTALAR LAS ALARMAS

- Coloque las alarmas de humo en todas las áreas para dormir. Trate de controlar la ruta de salida ya que los dormitorios están generalmente más lejos de la salida. Si hay más de una área para dormir, coloque alarmas adicionales en cada área para dormir.
- Coloque alarmas adicionales para supervisar cada escalera ya que las escaleras actúan como chimeneas para el humo y el calor.
- Coloque al menos una alarma en cada piso.
- Coloque una alarma en cada dormitorio.
- Coloque una alarma en cada habitación en donde funcionen aparatos eléctricos (es decir, calentadores portátiles o humidificadores).
- Ubique una alarma en cada habitación donde alguien duerma con la puerta cerrada. La puerta cerrada puede evitar que una alarma no ubicada en esa habitación despierte a la persona que duerme.
- El humo, el calor y los productos de combustión se elevan hacia el techo y se difunden en sentido horizontal. Montar la alarma de humo en el techo en el centro de la habitación la ubica más cerca de todos los puntos de dicha habitación. Es preferible el montaje en el techo en una construcción residencial común.

- Para instalaciones en casas rodantes, seleccione cuidadosamente los lugares para evitar las barreras térmicas que se pueden formar en el techo. Para más detalles, vea la sección INSTALACIÓN EN UNA CASA RODANTE.
- Cuando monte una alarma en el techo, ubíquela a un mínimo de 4" (10 cm) de la pared lateral.
- Si instala la alarma en la pared, utilice una pared interna con el borde superior de la alarma a un mínimo de 4" (10 cm) y un máximo de 12" (30.5 cm) por debajo del techo.
- Coloque las alarmas de humo en ambos extremos de la habitación, pasillo o salón grande, si el pasillo o habitación tiene más de 30 pies (9.1 m) de largo.
- Instale alarmas de humo en techos en pendiente, en pico o de catedral, o dentro de los 3 pies (0,9 metros) del punto más alto (medido en sentido horizontal).

**Este equipo debe ser instalado conforme a la norma 72 de la asociación nacional de protección contra incendios (**Asociación Nacional de Protección contra Incendios, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269).

## 3. LUGARES QUE SE DEBEN EVITAR

- En el garaje. Los productos de combustión están presentes cuando enciende su automóvil.
- Cocinar normalmente puede producir falsas alarmas. Si se desea una alarma en la cocina, la alarma debe tener una función silenciadora o ser del tipo fotoeléctrico.
- No la instale a menos de 6 pies de los aparatos de calefacción o para cocinar.
- Menos de 4" (10 cm) desde el pico de un techo con marco tipo "A".
- En una zona en donde la temperatura puede caer por debajo de 40º C o por encima de 100ºF, como garajes y áticos no terminados.
- En zonas con mucho polvo. Las partículas de polvo pueden causar falsas alarmas o fallas en la alarma.
- En áreas muy húmedas. La humedad o el vapor pueden causar falsas alarmas.
- En las áreas infestadas de insectos.
- Las alarmas de humo no deben instalarse a menos de 3 pies (0.9 m) de la puerta de un baño que tiene una tina o ducha, los conductos de suministro de aire utilizados para la calefacción o enfriamiento, ventiladores de techo o para toda ventiladores de la casa o de otras áreas de alto flujo de aire.
- Cerca de luces fluorescentes. "Ruido" electrónico puede ocasionar falsas alarmas.
- Las alarmas de humo no deben usarse con detectores de movimiento a menos que la combinación (alarma y detector) haya sido evaluada y se haya determinado que es adecuada para dicho propósito.

- No la instale cerca de las ventilaciones, conductos, chimeneas o cualquier otra abertura forzado/no forzada para ventilación de aire.
- No la instale cerca de ventiladores, puertas, ventanas o áreas directamente expuestas a la intemperie.

**INSTALACIÓN EN CASAS RODANTES**

Las casas rodantes modernas han sido diseñadas y construidas para ahorrar energía. Instale alarmas de humo como se recomendó anteriormente. En casas rodantes más antiguas que no estén correctamente aisladas comparándolas con los estándares actuales, el calor o el frío extremos pueden traspasar del exterior al interior a través de paredes o un techo aislados deficientemente. Esto puede provocar una barrera térmica, la cual puede evitar que el humo alcance a una alarma montada en el techo. En dichas unidades, instale su alarma de humo sobre una pared interior con el borde superior de la alarma a un mínimo de 4" (10 cm) y un máximo de 12" (30,5 cm) por debajo del techo.

Si no está seguro acerca del aislante de su casa rodante, o si nota que las paredes exteriores y el techo están calientes o fríos, cuando lo compara con la temperatura de la habitación, instale su alarma ÚNICAMENTE sobre una pared interior. El NFPA 72 (Asociación Nacional de Protección Contra Incendios) exige que las alarmas de humo se instalen en cada área para dormir.

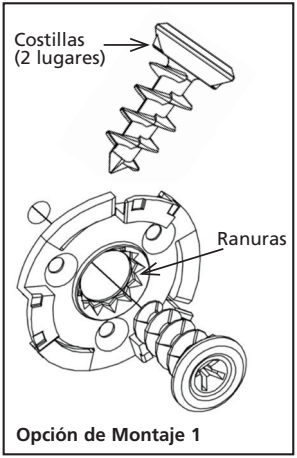
**⚠ ADVERTENCIA: Pruebe el funcionamiento de su alarma de humo después de que la casa rodante haya estado guardada o desocupada y por lo menos una vez por semana durante su uso.**

## 4. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

**COLOCANDO EL SOPORTE DE MONTAJE**

**OPCIÓN 1:**
**Montaje Fácil - Sólo para Paneles de Yeso**

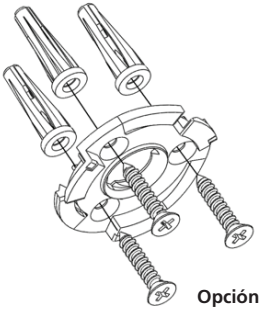
1. Elija un lugar para el montaje (pared o techo) y perfore un agujero de 3/16 " a través del panel de yeso.
2. Introduzca el tornillo proporcionado a través del soporte de montaje para alinear las costillas en el tornillo con las ranuras del soporte de montaje.
3. Ajuste el tornillo/soporte de montaje a la pared o al techo hasta que el soporte de montaje esté muy bien ajustado a la superficie. NO apriete en exceso.



**Opción de Montaje 1**

**OPCIÓN 2:**
**Montaje en otras superficies**

1. Elija un lugar de montaje (pared o techo) y use el soporte de montaje proporcionado como una plantilla, marque la ubicación de 3 agujeros.
2. Instale los tres tornillos proporcionados a través del soporte de montaje y ajústelos. NO apriete los tornillos en exceso. (Si el montaje es en un panel de yeso u otra superficie similar, perfore agujeros de 3/16" y utilice los anclajes de plástico proporcionados.) Los anclajes no son necesarios para el montaje en superficies duras como la madera.



**Opción de Montaje 2**

**MONTAR Y ACTIVAR LA ALARMA**

Este modelo está equipado con una característica que automáticamente activa la alarma cuando la alarma se une por primera vez al soporte de montaje. Una vez activada, la batería suministrará energía a la alarma por la duración de vida de la alarma (10 años) bajo condiciones normales.

Alinee la alarma con el soporte de montaje y gire en sentido horario (derecha) aproximadamente 45° hasta que la unidad se detenga y encaje en su lugar. NO apriete en exceso. Si la unidad tiene que ser realineada, gire la alarma en sentido contrario de las agujas del reloj, retire y gire hasta conseguir la alineación que desee. NOTA: Se puede montar la alarma en el soporte en 3 posiciones (cada 120 grados).

Usted sabrá que se ha sido suministrado la energía, cuando la alarma dé un breve pitido. La unidad permanecerá encendida hasta que la unidad sea desactivada por el usuario al final de la vida de la alarma. No apriete demasiado la alarma ya que podría dañar la alarma o la superficie de montaje.

**¡La alarma está activada ahora!** Después de la instalación/activación, pruebe su alarma como se describe en la sección de Funcionamiento y Prueba.

**⚠ Advertencia: Si no se instala ni se activa la alarma correctamente, esta alarma no podrá funcionar correctamente y no responderá a los riesgos de incendio.**

**Modelo P3010B** emitirá un mensaje de voz en la activación pidiéndole al usuario que presione el botón de prueba. Proceda a la sección de Operación y prueba.

## 5. FUNCIONAMIENTO Y PRUEBA

**FUNCIONAMIENTO:** La alarma está en funcionamiento una vez que se activa y la prueba se ha completado. Cuando se detectan productos de combustión, la unidad emite una fuerte alarma pulsante de 85dB hasta que el aire esté limpio.

**PRUEBA**: Pruebe su alarma presionando el botón de prueba hasta que la unidad dé un pitido, luego suelte el botón de prueba. Posteriormente, la unidad emitirá 2 series de tres pitidos lentos.

**Modelo P3010B** también emitirá un mensaje de voz diciendo "Fuego Fuego".

**Modelo P3010H** iluminará brevemente la luz de seguridad ámbar.

La alarma sonará si el sistema de circuitos electrónicos, la bocina y la batería están funcionando. Si la alarma no suena, la unidad debe ser remplazada.

**⚠ Advertencia: Debido a la intensidad (85 decibeles) de la alarma, siempre párese a un brazo de distancia (alrededor de 2,5 pies) de la unidad o use protección para los oídos durante la prueba.**

**Se requiere la prueba semanal para asegurar el funcionamiento correcto**. El sonido errático o de volumen bajo (o sin sonido) proveniente de su alarma puede indicar que la alarma es defectuosa y debe ser devuelta para servicio. Vea la sección de desactivación para determinar cómo preparar la unidad para su envío o eliminación.

**⚠ Advertencia: NO use una llama abierta para probar la alarma, podría dañar la alarma o prender en fuego materiales combustibles e iniciar un incendio en la estructura.**

En las tablas siguientes se describen las condiciones de alarma visual y sonora que se pueden presentar en la unidad e ilustra cómo la unidad indicará las condiciones de normal de stand-by, alarma y error.

## 6. Indicadores visuales y sonoros de la Alarma

| Modo de alarma | Indicaciones visuales | Indicaciones sonoras | Nota: |
|---|---|---|---|
| Humo o fuego detectado | 3 destellos sincronizados con alarma sonora | 3 pitidos largos y repetidos | Modelo P3010L |
| Humo o fuego detectado | 3 destellos sincronizados con alarma sonora | 3 pitidos largos, con una voz repitiendo el anuncio de "Fuego-Fuego" | Modelo P3010B con voz |
| Humo o fuego detectado | 3 destellos sincronizados con alarma sonora y la luz ámbar iluminada | 3 pitidos largos y repetidos | Modelo P3010H con luz de emergencia de seguridad |

| Modo | Indicaciones visuales | Indicaciones sonoras | Nota: |
|---|---|---|---|
| **Operación normal** | Parpadeará una vez cada 60 segundos | Ninguna | La luz LED parpadeará cada 60 segundos durante 10 minutos después de encender o reiniciar. Después de los 10 minutos iniciales, la luz LED parpadeará una vez cada 10 minutos |
| **Presione el botón de Prueba/Silencio** | Parpadea con cada patrón de alarma | Dos grupos de 3 pitidos largos | El presionar el botón de Prueba/ Silencio iniciará la secuencia de pruebas |
| | | Voz anunció "Fuego-Fuego" | Modelo P3010B con Voz |
| **Silencio de alarma de humo** | Parpadeará una vez cada 10 segundos | Ninguno (detector de humo en silencio) | Silenciador de la alarma tiene una función que silencia la alarma de humo por aprox. 10 minutos. Vea la página 13 para obtener instrucciones adicionales. |
| **Batería baja** | Parpadeará una vez cada 30 segundos | Pitido cada 60 segundos | Retire, apague y vuelva a colocar la alarma |
| | | Voz anunció "Batería Baja" | Modelo P3010B con Voz |
| **Modo de Error** | Código de error (2-12 destellos cada 30 segundos) | Pitido cada 30 segundos | Retire, apague y vuelva a colocar la alarma |
| ***Final de Vida de la Unidad** | 2 parpadeos cada 30 segundos | 2 pitidos cada 30 segundos | Retire, apague y vuelva a colocar la alarma |
| **Silenciador del Final de Vida de la Unidad** | Ninguno | Ninguno (pitidos de Final de vida silenciados) | |

** Fin de vida de la función silencio. Indicación de final de vida con silencios de 3 días a la vez por un máximo de 30 días.*

**FUNCIONAMIENTO DEL INDICADOR VISUAL Y SONORO GENERAL**

**Indicador de la luz LED roja:** El indicador de la luz LED roja parpadeará junto con sonido de la alarma. Por lo tanto, la luz roja se encenderá durante una alarma de humo, sonará un pitido de la batería en modo bajo, un pitido en modo de error de unidad o al final de vida de la unidad.

**Indicador en modo de fallo:** Estas alarmas supervisan las funciones estratégicas de los electrónicos y los sensores internos. Si se detecta un problema de la alarma entrará en modo de fallo. Si esto ocurre la alarma va a producir un solo "pitido" aproximadamente cada 30 segundos y la luz roja parpadeará 2-12 veces. Si esto ocurre llame al Servicio de atención al Cliente al 1-800-880-6788 Kidde.

**Fin del Indicador de Vida de la Unidad:** Diez años después de la conexión inicial, esta unidad "piteará" dos veces cada 30 segundos para indicar que es hora de remplazar la alarma.

Esta alarma tiene la función de Fin de Vida Hush®, la cual le permite silenciar el problema de "pitido" por tres días, con lo cual tendrá tiempo adicional para remplazar la unidad en un momento más conveniente.

Para activarla, presione el botón de Prueba/Silenciador. Mientras esté en el modo de Fin de Vida Hush®, la alarma aún detectará humo.

La señal de Fin de vida puede reiniciarse un máximo de 10 veces por un total de 30 días. Después de ser reiniciada 10 veces, la señal de fin de vida ya no podrá ser silenciada y la alarma deberá ser remplazada inmediatamente.

## 7. FALSAS ALARMAS

Esta alarma de humo está diseñada para minimizar las falsas alarmas. El humo del cigarrillo normalmente no activará la alarma, a menos que se sople el humo directamente hacia la alarma. Las partículas de combustión de la cocina pueden activar la alarma si está ubicada demasiado cerca del área de cocina. Grandes cantidades de partículas de combustible se generan a partir de derrames o al asar alimentos. Usar el ventilador de una campana extractora que ventile hacia el exterior (no del tipo de re-circulación de aire) también ayudará a quitar estos productos combustibles de la cocina.

Si la alarma suena el patrón de alarma de 3 pitidos largos, verifique en primer lugar si hay incendios. Si se descubre un incendio, salga y llame a los bomberos. Si no hay ningún incendio, revise para ver si uno de los motivos enumerados en "Lugares para evitar" puede haber ocasionado la alarma.

**CONTROL SMART HUSH™:** La función SMART HUSH™ tiene la capacidad de insensibilizar temporalmente el circuito de la alarma de humo durante 10 minutos aproximadamente. Esta función sólo debe usarse cuando una situación de alarma conocida, como el humo de la cocina, active la alarma. La alarma de humo se insensibiliza presionando el botón de Prueba/Silencio en la cubierta de la alarma. Si el humo no es demasiado denso, la alarma se silenciará inmediatamente y la luz roja parpadeará cada 10 segundos. Esto indica que la alarma de humo se encuentra en condición insensibilizada temporariamente.

**Modelo P3010B** emitirá un mensaje de voz diciendo "Modo de Silencio Activado".

**Modelo P3010H** apagará la luz ámbar de seguridad.

La alarma de humo se restablecerá automáticamente después de aproximadamente 10 minutos y la alarma sonará si las partículas de la combustión todavía están presentes.

**Modelo P3010B** emitirá un mensaje de voz que dice "Fuego-Fuego".

La función SMART HUSH™ se puede usar repetidamente hasta que se haya despejado el aire de la situación que causó la alarma. El pulsar el botón Prueba/Silencio de la alarma terminará el período de insensibilidad temporal.

**Modelo P3010B** emitirá un mensaje de voz diciendo "Modo de Silencio Cancelado" después de que el botón de Prueba/Silencio haya sido presionado.

Si el humo no es demasiado denso, la alarma volverá a su funcionamiento normal después de diez minutos.

**NOTA: El humo denso anulará la función de control HUSH™ y hará sonar una alarma continua.**

**PRECAUCIÓN: Antes de utilizar la función de alarma SMART HUSH™, identifique la fuente del humo y esté seguro de que hay condiciones seguras.**

## 8. BATERÍA

### ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA BATERÍA

NOTA: Una batería de iones de litio, sellada permanentemente dentro de la alarma, le da energía a esta unidad; no es necesario instalar ni sustituir la batería durante la vida de la alarma.

**IMPORTANTE:** La constante exposición a la humedad alta o baja puede reducir la duración de la batería.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡NO TRATE DE ABRIR LA ALARMA POR NINGÚN MOTIVO!**

No trate de reparar la alarma de humo por sí mismo. No hay piezas útiles incluidas.

**Batería baja:** Esta alarma está equipada con un circuito monitor de batería baja que hará que la alarma produzca un solo "pitido" aproximadamente cada 60 segundos y la luz roja parpadeará cada 30 segundos, durante un mínimo de siete (7) días si la batería se baja.

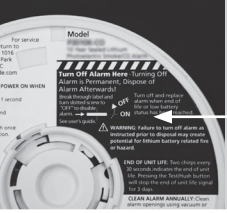
**Modelo P3010B** también emitirá un mensaje de voz que indica "batería baja".

***LA UNIDAD DEBE SER DESACTIVADA (ver la sección "Desactivación de la Alarma") y remplazada dentro de los 7 días de que ocurra la primera "Advertencia de Batería Baja" para proporcionar una protección de alarma continua.***

## 9. DESACTIVAR LA ALARMA

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

- **La desactivación de la alarma es permanente. Una vez que la alarma haya sido desactivada, !no podrá ser reactivada!**
- **Una vez desactivado, la alarma YA NO DETECTARÁ HUMO.**
- **Una vez que la alarma se desactiva la batería se agotará y la alarma ya no funcionará.**
- **Una vez que la alarma haya sido desactivada, no podrá ser montada sobre la placa de montaje ni reactivada.**



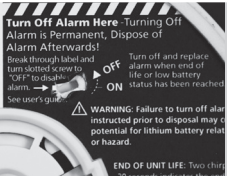

**PARA DESACTIVAR LA ALARMA:**

Retire la alarma de la placa de montaje haciéndola girar en el sentido indicado por las flechas sobre la cubierta de la alarma.

En el lado posterior de la alarma, ubique el área en la etiqueta del producto. ⇨




Rompa el sello con un destornillador.




Gire el tornillo a la posición "OFF". Esto desactivará la alarma, detendrá el "pitido" bajo de la batería y hará que la alarma sea segura para su eliminación drenando la batería.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! Si no apaga la alarma según las instrucciones antes de su eliminación puede crear un incendio o peligro potencial relacionados con la batería de litio.**

## 10. LIMPIANDO SU ALARMA

**DEBE LIMPIAR SU ALARMA POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO**

Puede limpiar el interior de la alarma (cámara de detección) usando aire comprimido o con una manguera de una aspiradora, soplando o aspirando a través de las aberturas en el perímetro de la alarma. El exterior de la alarma se puede limpiar con un paño húmedo. Utilice sólo agua para humedecer el paño, el uso de detergentes o productos de limpieza podrían dañar la alarma.

Después de limpiarla, pruebe la alarma usando el botón de prueba. Si la limpieza no restablece su alarma a su operación normal, deberá reemplazarla.

- Nunca use detergente u otros solventes para limpiar la unidad.
- Evite rociar desodorantes ambientales, aerosol capilar u otros aerosoles cerca de la alarma de humo.

- No pinte la unidad. La pintura sellará las ventilaciones e interferirá con la capacidad del sensor para detectar humo.
- Nunca intente desarmar la unidad o limpiar el interior. Esta acción anulará su garantía.

## 11. BUENOS HÁBITOS DE SEGURIDAD

### DESARROLLAR Y PRACTICAR UN PLAN DE ESCAPE

Prepare y practique un plan de escape de su hogar dos veces al año, incluyendo simulacros nocturnos. Conozca dos formas de salir de cada habitación (puerta y ventana) e identifique un lugar de reunión fuera de su casa donde todos se reunirán una vez que hayan salido de la residencia. Cuando dos personas hayan llegado al lugar de reunión, una de ellas debe ir a llamar al 911 mientras la segunda persona permanece en el lugar para hacer un conteo del resto de los miembros de la familia. Establezca la regla de que una vez que se ha salido, ¡nunca se debe reingresar bajo ninguna circunstancia!

- Elabore un plano indicando todas las puertas y ventanas y al menos dos (2) rutas de escape desde cada habitación. Las ventanas del segundo piso pueden necesitar una cuerda o una escalera de cadena.
- Haga una reunión familiar y analice su plan de escape, mostrándoles a todos qué hacer en caso de incendio y dónde reunirse después de salir de la casa.
- Asegúrese de que los niños pequeños escuchen la alarma y se despierten cuando ésta suene. Ya que deben despertarse para ejecutar el plan de escape. La práctica permite que todos los ocupantes prueben su plan antes de una emergencia. Tal vez usted no podría llegar a donde están sus hijos. Es importante que ellos sepan qué hacer.
- Haga que todos se familiaricen con el sonido de la alarma de humo y entrénelos para que salgan de su casa cuando la escuchen.
- Estudios actuales han demostrado que las alarmas de humo pueden no despertar a todos los individuos que duermen, y que es responsabilidad de los ocupantes de la vivienda que sean capaces de asistir a otros el brindar asistencia a quienes puedan no ser despertados por el sonido de la alarma, o aquellos que puedan ser incapaces de evacuar con seguridad el área sin asistencia.
- Instale y mantenga extintores de incendios en cada nivel de la vivienda y en la cocina, el sótano y la cochera. Sepa cómo usar un extintor de incendios antes de una emergencia.

### PREVENCIÓN DE INCENDIOS

Nunca fume en la cama o deje alimentos cocinándose sin supervisión. ¡Enseñe a los niños que nunca jueguen con fósforos o encendedores! Entrene a todos los habitantes de la casa para que reconozcan el patrón de la alarma y para que salgan de la casa usando su plan de escape cuando se escuche la misma. Sepa cómo "Parar, caer y rodar" si su ropa se prende fuego, y cómo gatear debajo del humo. Instale y mantenga extintores de incendios en cada nivel de la vivienda y en la cocina, el sótano y la cochera.

**NFPA (ASOCIACIÓN NACIONAL DE PREVENCIÓN DE INCENDIOS)**

Para su información, la norma 72 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios dice lo siguiente:

Detección de humo. Cuando sea requerido por las leyes, códigos o normas aplicables para la habitación específica, las alarmas de humo aprobadas de estación simple y múltiple se deben instalar de la siguiente manera:

(1) En todos los dormitorios (2) Fuera de cada área de dormitorio separada, en proximidad de los dormitorios. (3) En cada nivel de la unidad de vivienda, incluyendo los sótanos a Excepción de: En unidades habitacionales existentes uni y bi-familiares, están permitidas las alarmas de humo operadas a batería.

**DETECCIÓN DE HUMO– ¿ES NECESARIO COLOCAR MÁS ALARMAS DE HUMO?**

La cantidad requerida de alarmas de humo podría no brindar protección temprana confiable para aquellas áreas separadas por una puerta de las áreas protegidas por las alarmas de humo requeridas. Por tal motivo, se recomienda que el propietario considere el uso de alarmas de humo adicionales para dichas áreas para mayor protección. Las áreas adicionales incluyen el sótano, los dormitorios, el comedor, el cuarto de calderas, el cuarto de servicios públicos y los pasillos no protegidos por las alarmas de humo requeridas. Normalmente no es recomendable instalar alarmas de humo en los áticos (terminados o no), garajes, o a 6´ de un aparato de calefacción o para cocinar, ya que estos lugares ocasionalmente experimentan condiciones que pueden resultar en un funcionamiento inadecuado.

**DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DEL ESTADO DE CALIFORNIA [CALIFORNIA STATE FIRE MARSHALL]**

La detección temprana de un incendio se logra mejor mediante la instalación de equipamiento de detección de fuego en todas las habitaciones y áreas del hogar según la siguiente descripción: Una alarma de humo instalada en cada área de dormitorio separada (en la cercanía, pero afuera de los dormitorios), detectores de calor o humo en las salas de estar, comedores, dormitorios, cocinas, pasillos, áticos, cuartos de calderas, armarios, cuartos de servicios públicos y almacenamiento, sótanos y cocheras contiguas.

**FCC**

Este aparato cumple con la Parte 15 de las Reglas de FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

## 12. INFORMACIÓN SOBRE REPARACIONES

Durante el período de garantía especificado, Kidde reparará o remplazará, a su discreción, cualquiera de las alarmas de humo Kidde defectuosas que sean devueltas en un paquete con franqueo prepago a la siguiente dirección: Kidde, Attn: Warranty Returns, 1016 Corporate Park Drive, Mebane, NC 27302, USA.

Por favor incluya su nombre, dirección y número de teléfono junto con una breve descripción de cuál es la falla de la unidad. Para asistencia adicional, llame en forma gratuita a nuestra línea de atención al cliente al 1-800-880-6788. Daños causados por abandono, abuso o incumplimiento de cualesquiera de las instrucciones adjuntas resultará en la terminación de la garantía, y la unidad no será reemplazada ni reparada.

Este manual del usuario y los productos descritos en él están protegidos, con todos los derechos reservados. Conforme a estas leyes de derechos de autor, ninguna parte de este manual del usuario podrá copiarse para su uso sin el consentimiento escrito de Kidde. Si requiere asistencia adicional, llame a nuestra línea de atención al cliente al 1-800-880-6788 o escribanos a: Kidde, 1016 Corporate Park Drive, Mebane, NC 27302. Nuestra dirección en Internet es www.kidde.com.

## GARANTÍA LIMITADA DE DIEZ AÑOS

Kidde garantiza que esta alarma adjunta estará libre de defectos materiales y de fabricación o diseño bajo el uso y servicio normales durante un período de diez años a partir de la fecha de compra. La obligación de Kidde bajo esta garantía se limita a reparar o remplazar la alarma o cualquier parte que según nuestra determinación presentara defectos materiales, de mano de obra o diseño, sin cargo alguno, después de recibir la alarma con prueba de la fecha de compra, franqueo y retorno de franqueo prepago, a Warranty Service Department, Kidde, 1016 Corporate Park Drive, Mebane, NC 27302.

Esta garantía no se aplicará a la alarma si la misma hubiese sido dañada, modificada, mal usada o alterada después de la fecha de compra o si dejase de funcionar debido a un inadecuado mantenimiento o suministro de energía. Cualesquiera garantías implícitas emanadas de esta venta, incluyendo pero sin limitarse a las garantías implícitas de descripción, comerciabilidad y aptitud para un propósito en particular, quedan limitadas en su duración al plazo de garantía arriba establecido. En ningún caso el fabricante será responsable por la pérdida de uso de este producto o por cualesquiera daños indirectos, especiales, incidentales o por consecuencia, o costos o gastos en los que hubiere incurrido el consumidor o cualquier otro usuario de este producto, ya fuere debido a incumplimiento del contrato, negligencia, responsabilidad estricta extra contractual o de otra manera.

El fabricante no tendrá responsabilidad alguna por ninguna de las lesiones personales, daños a la propiedad o cualquier daño especial, contingente o consecuencia de cualquier tipo que surja de una fuga de gas, humo, incendio o explosión.

Dado que algunos estados no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación a los daños incidentales o por consecuencia, las limitaciones arriba descriptas pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, asimismo, usted también podrá tener otros derechos que varían de acuerdo al estado.

La garantía arriba detallada no puede ser alterada excepto por escrito y firmada por ambas partes mencionadas en la presente.

Su Alarma de Humo Kidde no es un sustituto del seguro de propiedad, contra incendios, de discapacidad, de vida u otro seguro de cualquier tipo.

La cobertura de seguros apropiada es su responsabilidad. Consulte a su agente de seguro.

El abrir la unidad anulará su garantía.

*PREGUNTAS O PARA MAYOR INFORMACIÓN*

Llame a nuestra línea de atención al cliente al **1-800-880-6788** o contáctenos en nuestro sitio Web en **www.kidde.com**

Kidde

United Technologies

Kidde 1016 Corporate Park Drive, Mebane, NC 27302